

Comuniqués con IPAS

INDIANA PROTECTION
AND ADVOCACY SERVICES
4701 N KEYSTONE AVE # 222
INDIANAPOLIS, IN 46205

VOZ:

317.722.5555
800.622.4845

TTY:

317.722.5563
800.838.1131

FAX:

317.722.5564

WEB:

WWW.IN.GOV/IPAS

Un Empleador de Igualdad de Oportunidades

Los servicios para la Protección y Abogacía de Indiana es un Empleador de Igualdad de Oportunidades y provee servicios para todos los individuos con incapacidades dentro de las normas establecidas por legislación federal no obstante de raza, religión, color, nacionalidad, edad, sexo, ascendencia, o incapacidad.

Cualquier preocupación con respecto a la conformidad de la agencia con estos esfuerzos antidiscriminatorios puede ser dirigida al Director Ejecutivo al domicilio o teléfono anotado arriba.

Un procedimiento de agravio está disponible para clientes que creen que no han recibido servicios suficientes de parte de los Servicios para la Protección y Apoyo de Indiana.

©2005 Indiana Protection and Advocacy Services
Revised 07/05

PROGRAMA DE ASISTENCIA A LOS CLIENTES (CAP)

PARA PROTEGER Y FOMENTAR LOS DERECHOS DE LOS INDIVIDUOS CON INCAPACIDADES POR MEDIO DE LA HABILITACIÓN Y ABOGACÍA DE LAS INCAPACITADOS



EL SISTEMA DE PROTECCIÓN Y ABOGACÍA PARA INDIANA

Programa Para la Asistencia de los Clientes (CAP)

Comuníquese con CAP si Usted tiene dificultades para encontrar o recibir servicios de los Servicios de la Rehabilitación Vocacional (VRS) u otros programas del Acta de Rehabilitación (Rehab Act), como los servicios proveídos por los centros bienestar independiente.

CAP es administrado por los Servicios de Indiana para la Protección y Apoyo y está completamente independiente de los Servicios de la Rehabilitación Vocacional (VRS) y otros programas.

CAP PUEDE AYUDARLE ENCONTRAR UNA SOLUCIÓN PARA UNA VARIEDAD DE PROBLEMAS:

- Ayudarle a entender los servicios disponible para Usted por medio del VRS
- Explicarle como aplicar y obtener los servicios de rehabilitación vocacional
- Ayudarle a entender y ejercer sus derechos y protección bajo la ley, como una persona recibiendo o buscando servicios del VRS
- Escuchará cualquier problemas, preguntas o quejas, y después de obtener los hechos, le ayudará a trabajar con su consejero de VRS para tratar de resolver el problema
- Puede asistirle en apelar las decisiones tomadas por su consejero si no pueden llegar a un acuerdo por medio informales
- Puede proveer representación legal y servicios de consulta incluyendo a apelaciones administrativas y audiencias

Servicios Proveídos por los Servicios de Rehabilitación Vocacional (VRS)

VRS provee muchos servicios diferentes para ayudar a preparar a la gente con incapacidades para encontrar y mantener un trabajo, incluyendo:

- Asesoramiento y orientación
- Entrenamiento vocacional, de colegio, y de adaptación de trabajo
- En algunos casos, puede recibir ayuda financiera para los gastos extras de la vida y los gastos del transporte mientras está haciendo su preparación
- Servicios especiales- Traductoras, persona para tomar apuntes, asistentes, y lectores
- Servicios médicos – cirugías, hospitalizaciones, miembros artificiales, aparatos para los dientes, sillas de ruedas, aparatos para sordos, aparatos para personas con mala vista, y varias formas de terapia
- Rehabilitación, enseñanza y formación de movilidad para los visualmente invidentes
- Licencias ocupacionales, instrumentos, equipo y provisiones iniciales para entrar en un negocio pequeño o ocupación
- Ayuda tecnológica y aparatos, incluyendo equipo de computadoras y tecnología asistiva y servicios
- Modificaciones para la casa y el vehículo para adaptarse a su incapacidad física
- Asistencia para la colocación de trabajo, incluyendo empleo apoyado con entrenamiento de trabajo

Cada cliente es único y necesita servicios individualizados. Los servicios anotados arriba son solo unos de los servicios que pueden estar proveídos por el VRS.

ACUÉRDESE: PARA RECIBIR AYUDA DE CAP SOLO NECESITA HACER UNA LLAMADA

Indiana Protection and Advocacy Services is a state agency independent from all other state agencies and service providers and is funded completely by grants from the federal government. This publication and the CAP Program was made possible by a grant from the U.S. Department of Education's Office of Special Education and Rehabilitation Services.

Elegibilidad Para VRS

Con las Enmiendas de 1992 al Acta de Rehabilitación y tecnología mejorada, las personas que no calificaron para VRS en el pasado ahora pueden ser declaradas elegibles.

USTED ESTÁ CONSIDERADO ELEGIBLE PARA VRS SI:

- Usted tiene un daño físico o mental que fue diagnosticado médicamente que resulta en un impedimento sustancial para el empleo
- Usted requiere de VRS para preparar o participar en el empleo lucrativo

Una vez que sea elegible, Usted y su consejero de VR hablarán sobre sus objetivos vocacionales y juntos

desarrollarán juntos un plan de los Servicios de la Rehabilitación Vocacional que necesita Usted.

Puede parecer que las decisiones están hechas totalmente basadas en pruebas y evaluaciones sin considerar lo que quiere Usted. Aunque las evaluaciones son importantes, no son los únicos factores considerados. Es importante que participe en este proceso.

Enmiendas recientes al Acta de Rehabilitación provee un individuo que sea elegible con opciones y un mayor control en determinar objetivos vocacionales, tipos de servicios y los proveedores de servicios.

Comuníquese con CAP para Ayuda en las Sigüientes Áreas

APLICACIÓN PARA SERVICIOS

Cada persona con una incapacidad tiene el derecho de aplicar o reaplicar para el VRS, empezando con una evaluación de su elegibilidad para el programa.

PLANIFICACIÓN DE SERVICIOS

Usted tiene el derecho de participar en la planificación de su programa de rehabilitación y ser consultado sobre cualquier cambio.

APELACIÓN DE DECISIONES

Usted tiene el derecho de apelar las decisiones o su consejero de acciones si no está de acuerdo con ellas.

CONFIDENCIALIDAD

Usted tiene el derecho de mantener su confidencialidad y ser protegido de la discriminación.